

**Ministerie van Financiën**

Nationale Loterij. Data der trekkingen voor de maand oktober 1982, bl. 11400. — Bekendmaking gedaan ter uitvoering van artikel 6 van de bepalingen betreffende de controle op de private spaarkassen, gecoördineerd op 23 juni 1967 en gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 57 van 10 november 1967, bij de wetten van 23 december 1970 en 30 juni 1975 alsook bij de koninklijke besluiten van 27 oktober 1975 en 23 januari 1976, bl. 11401. — Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Erfloze nalatenschappen, bl. 11401.

**Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking**

Oproep nr. 53/82. Aanwerving van een geneesheer heelkunde, een kinderarts en een licentiaat tandheelkunde voor het « Centre hospitalier » te Kigali, Rwanda, bl. 11403.

**Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur**

Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen. College voor de Ontwikkelingslanden. Vacante cursussen, bl. 11404. — Rijksuniversiteit te Gent. Faculteit van de toegepaste wetenschappen. Vacante cursussen, bl. 11405.

**Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur**

Rijksuniversiteit te Luik. Vacante cursussen, bl. 11405.

**Ministère des Finances**

Loterie nationale. Dates des tirages du mois d'octobre 1982, p. 11400. — Publication faite en exécution de l'article 6 des dispositions relatives au contrôle des caisses d'épargne privées, coordonnées le 23 juin 1967 et modifiées par l'arrêté royal n° 57 du 10 novembre 1967, par les lois des 23 décembre 1970 et 30 juin 1975 et par les arrêtés royaux des 27 octobre 1975 et 23 janvier 1976, p. 11401. — Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, Successions en déshérence, p. 11401.

**Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement**

Appel n° 53/82. Recrutement d'un médecin chirurgien, d'un médecin pédiatre et d'un licencié en sciences dentaires pour le Centre hospitalier de Kigali, au Rwanda, p. 11403.

**Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise**

Centre universitaire de l'Etat à Anvers. Collège des pays en voie de développement. Cours à conférer, p. 11404. — Université de l'Etat à Gand. Faculté des sciences appliquées. Cours à conférer, p. 11405.

**Ministère de l'Education nationale et de la Culture française**

Université de l'Etat à Liège. Cours à conférer, p. 11405.

**WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN****MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

N. 82 — 1484

Koninklijk besluit nr. 96 tot wijziging van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij en de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970

**VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd beoogt uitvoering te geven aan artikel 1, 9°, van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning; deze bepaling verleent aan de Koning de bevoegdheid alle nuttige maatregelen te treffen ten einde het financieel herstel van het geheel van de stelsels van de sociale zekerheid te verzekeren.

Gezien de opbrengst van de bijdrageheffing voor het laatste kwartaal van een jaar, pas volledig geïnd wordt in de loop van het eerste kwartaal van het daaropvolgende jaar, is het nodig, met het oog op het financieel evenwicht van de Sociale Zekerheid voor 1983, de volledige opheffing van de loongrenzen, bij de wet van 29 juni 1981 voorzien op 1 januari 1983, te vervroegen naar 1 oktober 1982.

Om diezelfde reden worden vanaf 1 oktober 1982 de bijdragevoeten tussen arbeiders en bedienden gelijkgeschakeld.

De thans nog bestaande verschillen, met name inzake de werknemersbijdrage voor het stelsel van de ziekteverzekering, sector uitkeringen, en de werkgeversbijdrage voor het stelsel der beroepsziekten, zijn vooral historisch verklaarbaar.

**LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS****MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE**

F. 82 — 1484

Arrêté royal n° 96 modifiant la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande et les lois relatives à la réparation des dommages des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970

**RAPPORT AU ROI**

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature vise à exécuter l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi; cette disposition donne au Roi la compétence de prendre toutes mesures utiles en vue d'assurer l'équilibre financier de l'ensemble des régimes de sécurité sociale.

Le produit des cotisations du dernier trimestre d'une année n'est entièrement perçu qu'au cours du premier trimestre de l'année suivante. En vue d'assurer l'équilibre financier de la Sécurité Sociale en 1983, il est nécessaire d'anticiper au 1er octobre 1982, la suppression complète des plafonds prévue pour le 1er janvier 1983 par la loi du 29 juin 1981.

C'est pour cette même raison que les taux de cotisation des ouvriers et des employés seront alignés à partir du 1er octobre 1982.

Les différences qui existent encore à l'heure actuelle en matière de cotisations des travailleurs salariés, au régime de l'assurance maladie — secteur des indemnités — et des cotisations patronales au secteur des maladies professionnelles ont surtout une explication historique.

Deze verschillen veroorzaken echter een daling van de inkomsten tengevolge van de sterke toename van het aantal bedienden, en de afname van het aantal arbeiders, een trend die zich overigens nog zal verder zetten.

Het besluit voorziet dan ook de vaststelling van de werknemersbijdrage voor wat de ziekteverzekering — sector uitkeringen — betreft, op 1,15 pct., en dit zowel voor arbeiders als voor bedienden; evenzo wordt de werkgeversbijdrage voor beroepsziekten eenvormig vastgesteld op 0,70 pct.

Om tot een coherente tekst te komen worden eveneens de ongewijzigde bijdragevoeten voor de stelsels van de mijnwerkers en de zeelieden ter koopvaardij opgesomd, en wordt de tekst met betrekking tot deze twee stelsels aangepast aan de noden des tijds, zonder evenwel wijzigingen ten gronde aan te brengen.

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majestéit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

#### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e september 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 96 « tot wijziging van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij en de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970 », heeft de 15e september 1982 het volgend advies gegeven :

1. Het ontwerp, dat zijn rechtsgrond ontleent aan het bepaalde in artikel 1, 9°, van de wet van 2 februari 1982, tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, strekt, enerzijds, tot een vervanging van de bijdrageregelingen vervat in artikel 38 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid van de werknemers, in artikel 2 van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en in artikel 3 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, anderzijds tot een wijziging, althans wat de arbeiders betreft, van de werkgeversbijdrage bedoeld in artikel 57 van de gecoördineerde wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten.

2. Vermits het ontwerp zijn rechtsgrond ontleent aan de wet van 2 februari 1982, worden, om alle verwarring omtrent de rechtskracht van zijn bepalingen te voorkomen, de wijzigingen naar de andere in de aanhef vermelde wetten en besluiten beter weggelaten.

3. Zorvuldigheidshalve mag worden opgemerkt dat de toewijzingen van bevoegdheid vervat in het nieuwe artikel 2, § 8, van de besluitwet van 10 januari 1945 (artikel 3 van het ontwerp) en in het nieuwe artikel 3, § 7, van de besluitwet van 7 februari 1945 (artikel 4 van het ontwerp) niet meer zijn dan een herschrijving van de bestaande regeling.

De Kamer was samengesteld uit :

De heren :

H. Adriaens, voorzitter;  
H. Coremans; Gh. Tacq, staatsraden;  
G. Schrans; J. Gijssels, assessoren van de afdeling wetgeving;  
Mevr. M. Benard, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. Coremans.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Vermeire, auditeur.

De griffier,  
M. Benard.

De voorzitter,  
H. Adriaens,

Néanmoins, ces différences entraînent une baisse des recettes en raison de la forte augmentation du nombre d'employés et la diminution du nombre d'ouvriers, une tendance qui se poursuivra du reste.

Aussi l'arrêté prévoit-il la fixation à 1,15 p.c. des cotisations des travailleurs salariés à l'assurance maladie — secteur des indemnités — et ce tant pour les ouvriers que pour les employés; en même temps, les cotisations patronales au secteur des maladies professionnelles sont uniformément fixées à 0,70 p.c.

Pour la cohérence du texte, sont également énumérés les taux de cotisation inchangés aux régimes des mineurs et des marins de la marine marchande. Enfin, le texte relatif à ces deux régimes est adapté aux besoins du temps, sans que des modifications n'aient cependant été apportées.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux et  
très fidèle serviteur,  
Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 13 septembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 96 « modifiant la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande et les lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970 », a donné le 15 septembre 1982 l'avis suivant :

1. Le projet, qui trouve son fondement légal dans l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, vise, d'une part, à remplacer les régimes de cotisation prévus à l'article 38 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, à l'article 2 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés et à l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande et, d'autre part, à modifier, du moins en ce qui concerne les ouvriers, la cotisation patronale visée à l'article 57 des lois coordonnées relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles.

2. Dès lors que le projet puise son fondement légal dans la loi du 2 février 1982, il est préférable, afin d'éviter toute confusion quant à la force juridique de ses dispositions, d'omettre dans le préambule, les références aux autres lois et arrêtés.

3. Par souci de précision, il convient d'observer que les attributions de pouvoir inscrites dans le nouvel article 2, § 8, de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 (article 3 du projet) et dans le nouvel article 3, § 7, de l'arrêté-loi du 7 février 1945 (article 4 du projet) ne constituent qu'un simple remaniement des règles existantes.

La Chambre était composée de :

MM. :

H. Adriaens, président.  
H. Coremans; Gh. Tacq, conseillers d'Etat.  
G. Schrans; J. Gijssels, assesseurs de la section de législation.  
Mme M. Benard, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. Coremans.

Le rapport a été présenté par M. J. Vermeire, auditeur.

Le greffier,  
M. Benard.

Le président,  
H. Adriaens,

28 SEPTEMBER 1982. — Koninklijk besluit nr. 96 tot wijziging van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij en de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970

BOUDEWLJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid de artikelen 1, 9°, en 3, § 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Wijzigingen aan de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers*

Artikel 1. Artikel 38 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 21 van 23 maart 1982, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 38. § 1. De sociale zekerheidsbijdragen worden berekend op grond van het volledig loon van de werknemer, bedoeld bij artikel 23.

§ 2. De bijdragevoeten van de werknemersbijdragen worden vastgesteld als volgt :

- 1° 7 pct. van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling van de werknemers;
- 2° 1,15 pct. van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de uitkeringen);
- 3° 0,87 pct. van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling inzake arbeidsvoorziening en werkloosheid;
- 4° 1,80 pct. van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de geneeskundige verzorging).

§ 3. De bijdragevoeten van de werkgeversbijdragen worden vastgesteld als volgt :

- 1° 8,86 pct. van het bedrag van het loon van de werknemer, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling van de werknemers;
- 2° 2,20 pct. van het bedrag van het loon van de werknemer bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de uitkeringen);
- 3° 1,23 pct. van het bedrag van het loon van de werknemer, bestemd voor de regeling inzake arbeidsvoorziening en werkloosheid;
- 4° 3,75 pct. van het bedrag van het loon van de werknemer, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de geneeskundige verzorging);
- 5° 7 pct. van het bedrag van het loon van de werknemer, bestemd voor de regeling van de kinderbijslag voor werknemers;
- 6° 0,70 pct. van het bedrag van het loon van de werknemer, als solidariteitsbijdrage bestemd voor het Fonds voor de beroepsziekten;
- 7° 0,30 pct. van het bedrag van het loon van de werknemer, bestemd voor het Fonds voor arbeidsongevallen;
- 8° wat de handarbeiders betreft, 14,75 pct. van hun loon, bestemd voor de jaarlijkse vakantie van de handarbeiders. Een gedeelte van 3,75 pct. begrepen in deze bijdrage wordt slechts jaarlijks gestort in de loop van het jaar dat volgt op het vakantiedienstjaar op de datum vastgesteld door de Koning en volgens de modaliteiten die Hij bepaalt. »

Art. 2. Artikel 39 van dezelfde wet wordt opgeheven.

28 SEPTEMBER 1982. — Arrêté royal n° 96 modifiant la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande et les lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment les articles 1er, 9°, et 3, § 2;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Modifications à la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés*

Article 1er. L'article 38 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, modifié par l'arrêté royal n° 21 du 23 mars 1982, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 38. § 1er. Les cotisations de sécurité sociale sont calculées sur base de la rémunération complète du travailleur, visée à l'article 23.

§ 2. Les taux de la cotisation du travailleur sont fixés comme suit :

- 1° 7 p.c. du montant de sa rémunération, destinés au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;
- 2° 1,15 p.c. du montant de sa rémunération destiné au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des indemnités);
- 3° 0,87 p.c. du montant de sa rémunération destiné au régime relatif à l'emploi et au chômage;
- 4° 1,80 p.c. du montant de sa rémunération destiné au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des soins de santé).

§ 3. Les taux de la cotisation de l'employeur sont fixés comme suit :

- 1° 8,86 p.c. du montant de la rémunération du travailleur, destinés au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;
- 2° 2,20 p.c. du montant de la rémunération du travailleur, destinés au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des indemnités);
- 3° 1,23 p.c. du montant de la rémunération du travailleur, destiné au régime relatif à l'emploi et au chômage;
- 4° 3,75 p.c. du montant de la rémunération du travailleur, destinés au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des soins de santé);
- 5° 7 p.c. du montant de la rémunération du travailleur, destinés au régime des allocations familiales pour travailleurs salariés;
- 6° 0,70 p.c. du montant de la rémunération du travailleur, comme cotisation de solidarité destinée au Fonds des maladies professionnelles;
- 7° 0,30 p.c. du montant de la rémunération du travailleur, destiné au Fonds des accidents du travail;
- 8° en ce qui concerne les travailleurs manuels, 14,75 p.c. de leur rémunération, destinés au régime des vacances annuelles des travailleurs manuels. Une part de 3,75 p.c. comprise dans cette cotisation n'est versée qu'annuellement dans le cours de l'année qui suit l'exercice de vacances, à la date fixée par le Roi et suivant les modalités qu'Il détermine. »

Art. 2. L'article 39 de la même loi est abrogé.

**HOOFDSTUK II. — Wijzigingen aan de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden**

Art. 3. Artikel 2 van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, gewijzigd bij de wetten van 28 april 1958, 8 maart 1962 en 28 maart 1964, het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967, de wetten van 26 juni 1972, 24 december 1974, 28 maart 1975, 5 januari en 2 juli 1976 en bij de koninklijke besluiten van 17 februari en 31 december 1965, 6 augustus 1968, 19 oktober 1971, 7 december 1981, 23 maart en 8 juni 1982, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 2. § 1. De sociale zekerheidsbijdragen worden berekend op basis van het loon van de arbeider zonder dat er rekening wordt gehouden met de waarde van de voordelen in natura.

§ 2. De arbeidsbijdragen zijn vastgesteld als volgt :

1° 0,87 pct. van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling inzake arbeidsvoorziening en werkloosheid;

2° 8 pct. of 7 pct. van het bedrag van zijn loon naargelang het al dan niet gaat om een arbeider tewerkgesteld in de ondergrond van de mijnen of steengroeven met ondergrondse winning; dat gedeelte van de bijdrage is bestemd voor de regeling van het rust- en overlevingspensioen van de werknemers;

3° 1 pct. van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling van de invaliditeitspensioenen;

4° 3 pct. van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

§ 3. De werkgeversbijdragen zijn vastgesteld als volgt :

1° 1,23 pct. van het bedrag van het loon van de arbeider, bestemd voor de regeling inzake arbeidsvoorziening en werkloosheid;

2° 10,36 pct. of 8,86 pct. van het bedrag van het loon van de arbeider naargelang het al dan niet gaat om een arbeider tewerkgesteld in de ondergrond van de mijnen of steengroeven met ondergrondse winning; dat gedeelte van de bijdrage is bestemd voor de regeling van het rust- en overlevingspensioen van de werknemers;

3° 1 pct. van het bedrag van het loon van de arbeider bestemd voor de regeling van de invaliditeitspensioenen;

4° 2,96 pct. van het bedrag van het loon van de arbeider, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering;

5° 7 pct. van het bedrag van het loon van de arbeider, bestemd voor de kinderbijslageregeling voor werknemers;

6° 15,80 pct. van het bedrag van het loon van de arbeider, bestemd voor de regeling van de jaarlijkse vakantie. Een bijkomende bijdrage van 4 pct. van het bedrag van het loon van de arbeider is verschuldigd zo deze laatste tewerkgesteld is in de ondergrond van de steenkolenmijnen; deze bijdrage is bestemd om de lasten te dekken die voortvloeien uit de toekenning van het bijkomend verlof aan deze arbeiders. Een gedeelte van 8,30 pct. begrepen in de bijdrage van 15,80 pct. wordt slechts jaarlijks gestort in de loop van het jaar dat volgt op het vakantiejaar, op de datum vastgesteld door de Koning en volgens de modaliteiten die Hij bepaalt.

§ 4. Wat de arbeidersafgevaardigden bij de mijninspectie betreft worden de bijdragen beperkt tot die welke in § 2, 2°, 3° en 4° en in § 3, 2°, 3° en 4° worden bepaald.

§ 5. Deze bijdragen worden vastgesteld zonder rekening te houden met de frankgedeelten van minder dan vijftig centiemen. De frankgedeelten van vijftig centiemen of meer worden voor één frank gerekend.

De afronding op een frank naar boven of naar onder geschiedt op het gezamenlijk te ontvangen bedrag.

§ 6. De bijdragen van de arbeider worden door de werkgever bij elke uitbetaling ingehouden. Deze bijdragen, evenals die van de werkgever worden door deze laatste maandelijks aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers gestort ten laatste de vijftiende van de maand volgend op die waarop zij betrekking hebben.

De bijdragen worden afzonderlijk geboekt voor elke sector van de maatschappelijke zekerheid.

§ 7. Volgens een door de Koning vastgestelde procedure en na, op de opbrengst van de bijdragen, de sommen afgenomen te hebben welke bestemd zijn om zijn bestuurskosten te dekken, ver-

**CHAPITRE II. — Modifications à l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés**

Art. 3. L'article 2 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, modifié par les lois des 28 avril 1958, 8 mars 1962 et 28 mars 1964, l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, les lois des 26 juin 1972, 24 décembre 1974, 28 mars 1975, 5 janvier et 2 juillet 1976 et par les arrêtés royaux des 17 février et 31 décembre 1965, 6 août 1968, 19 octobre 1971, 7 décembre 1981, 23 mars et 8 juin 1982, est remplacé par les dispositions suivantes :

Art. 2. § 1er. Les cotisations de sécurité sociale sont calculées sur base de la rémunération de l'ouvrier sans qu'il soit tenu compte de la valeur des avantages en nature.

§ 2. Les taux de la cotisation de l'ouvrier sont fixés comme suit :

1° 0,87 p.c. du montant de sa rémunération, destiné au régime relatif à l'emploi et au chômage;

2° 8 p.c. ou 7 p.c. du montant de sa rémunération, selon qu'il s'agit ou non d'un ouvrier occupé dans les travaux au fond des mines ou des carrières avec exploitation souterraine; cette part de cotisation est destinée au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;

3° 1 p.c. du montant de sa rémunération, destiné au régime des pensions d'invalidité;

4° 3 p.c. du montant de sa rémunération, destinés au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

§ 3. Les taux de la cotisation de l'employeur sont fixés comme suit :

1° 1,23 p.c. du montant de la rémunération de l'ouvrier, destiné au régime relatif à l'emploi et au chômage;

2° 10,36 p.c. ou 8,86 p.c. du montant de la rémunération de l'ouvrier, selon qu'il s'agit ou non d'un ouvrier occupé dans les travaux au fond des mines ou des carrières avec exploitation souterraine; cette part de cotisation est destinée au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;

3° 1 p.c. du montant de la rémunération de l'ouvrier, destiné au régime des pensions d'invalidité;

4° 2,96 p.c. du montant de la rémunération de l'ouvrier, destinés au régime de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

5° 7 p.c. du montant de la rémunération de l'ouvrier, destinés au régime des allocations familiales pour travailleurs salariés;

6° 15,80 p.c. du montant de la rémunération de l'ouvrier, destinés au régime des vacances annuelles. Une cotisation complémentaire de 4 p.c. du montant de la rémunération de l'ouvrier est due si ce dernier est occupé dans les travaux au fond des mines de houille; elle est destinée à subvenir aux charges provenant de l'octroi des congés complémentaires à ces ouvriers. Une part de 8,30 p.c. comprise dans la cotisation de 15,80 p.c. n'est versée qu'annuellement, dans le cours de l'année qui suit l'exercice de vacances, à la date fixée par le Roi et suivant les modalités qu'il détermine.

§ 4. En ce qui concerne les délégués ouvriers à l'inspection des mines, les cotisations sont limitées à celles prévues au § 2, 2°, 3° et 4°, et au § 3, 2°, 3° et 4°.

§ 5. Le montant des cotisations est fixé en négligeant les fractions de franc qui n'atteignent pas cinquante centimes. Les fractions de franc qui atteignent ou dépassent cinquante centimes sont comptées pour un franc.

L'ajustement au franc supérieur ou inférieur s'opère sur le total à recevoir.

§ 6. Les cotisations de l'ouvrier sont retenues par l'employeur à chaque paie. Ces cotisations ainsi que celles de l'employeur sont versées par celui-ci mensuellement, au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs au plus tard le quinze du mois suivant celui auquel elles se rapportent.

Les cotisations sont comptabilisées séparément pour chacun des secteurs de la sécurité sociale.

§ 7. Selon une procédure fixée par le Roi et après avoir prélevé sur les produits des cotisations les sommes destinées à couvrir ses frais d'administration, le Fonds national de retraite des

deelt het Nationale Pensioenfonds voor mijnwerkers deze opbrengst volgens de berekeningsmodaliteiten voorzien in §§ 2 en 3 en stort om de drie maanden :

1° aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening het gedeelte bestemd voor de regeling inzake arbeidsvoorziening en werkloosheid;

2° aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen het gedeelte bestemd voor de regeling voor de rust- en overlevingspensioenen van de werknemers;

3° aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, het gedeelte bestemd voor de regeling van verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering. Van het totale percentage van dit gedeelte, dat gelijk is aan 5,96 pct. van het bedrag van het loon van de arbeider, is 3,85 pct. voor de sector geneeskundige verzorging en 2,11 pct. voor de sector uitkeringen;

4° aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, het gedeelte bestemd voor de regeling betreffende de kinderbijslag voor werknemers.

Wat de bijdrage betreft bestemd voor de regeling van de invaliditeitspensioenen en de bijdragen bestemd voor de regeling van de jaarlijkse vakanties en de bijkomende vakanties voor de arbeiders tewerkgesteld in de ondergrond van de steenkolenmijnen, geeft het Fonds hieraan de bestemming overeenkomstig de regelen welke de toepassing van deze regelingen bepalen.

§ 8. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de bijdragen voorzien bij dit artikel wijzigen. »

#### HOOFDSTUK III. — Wijzigingen aan de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij

Art. 4. Artikel 3 van de besluitwet van 7 februari 1945, betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wetten van 11 juli 1956, 8 maart 1962 en 28 maart 1964, bij het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967, bij de wetten van 16 juli, 23 en 24 december 1974, 26 maart 1975 en 5 januari 1976 en bij de koninklijke besluiten van 19 oktober 1971, 23 december 1980, 7 december 1981, 23 maart en 8 juni 1982, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 3. § 1. De sociale zekerheidsbijdragen worden berekend op basis van het loon van de zeeman, zonder dat er rekening wordt gehouden met de waarde van de voordelen in natura.

§ 2. De bijdragen van de zeeman worden als volgt vastgesteld :

1° 8,50 pct. van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor de werknemers;

2° 1,30 pct. van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector van de uitkeringen. Deze bijdrage wordt herleid tot 1,10 pct. vanaf 1 januari 1984;

3° 1,80 pct. van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering sector van de geneeskundige verzorging;

4° 0,87 pct. van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de financiering van de wachtvergoedingen voorzien voor de personen ingeschreven bij de Pool der zeelieden ter koopvaardij.

§ 3. De bijdragen van de reder worden als volgt vastgesteld :

1° 9,86 pct. van het bedrag van het loon van de zeeman, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling van de werknemers;

2° 2,20 pct. van het bedrag van het loon van de zeeman, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector van de uitkeringen. Deze bijdrage wordt herleid tot 1,90 pct. vanaf 1 januari 1984;

3° 3,75 pct. van het bedrag van het loon van de zeeman, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector van de geneeskundige verzorging;

4° 1,23 pct. van het bedrag van het loon van de zeeman, bestemd voor de financiering van de wachtvergoedingen voorzien voor de personen ingeschreven bij de Pool der zeelieden ter koopvaardij;

5° 7 pct. van het bedrag van het loon van de zeeman, bestemd voor de regeling van de kinderbijslag voor werknemers;

ouvriers mineurs réparti ce produit selon les modalités de calcul prévues aux §§ 2 et 3 et verse trimestriellement :

1° à l'Office national de l'emploi la part destinée au régime relatif à l'emploi et au chômage;

2° à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, la part destinée au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;

3° à l'Institut national d'assurance maladie invalidité, la part destinée au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. Du pourcentage global de cette part égale à 5,96 p.c. du montant de la rémunération de l'ouvrier, 3,85 p.c. sont destinés au secteur des soins de santé et 2,11 p.c. au secteur des indemnités;

4° à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, la part destinée au régime des allocations familiales pour travailleurs salariés.

En ce qui concerne la cotisation destinée au régime de pension d'invalidité et les cotisations relatives au régime des vacances annuelles et aux congés complémentaires des ouvriers occupés au fond des mines de houille, le Fonds les affecte conformément aux dispositions déterminant l'application de ces régimes.

§ 8. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier les taux de cotisations prévus au présent article. »

#### CHAPITRE III. — Modifications à l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande

Art. 4. L'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par les lois des 11 juillet 1956, 8 mars 1962 et 28 mars 1964, l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, les lois des 16 juillet, 23 et 24 décembre 1974, 28 mars 1975 et 5 janvier 1976 et par les arrêtés royaux des 19 octobre 1971, 23 décembre 1980, 7 décembre 1981, 23 mars et 8 juin 1982, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 3. § 1er. Les cotisations de sécurité sociale sont calculées sur base de la rémunération du marin, sans qu'il soit tenu compte des avantages en nature.

§ 2. Les taux de la cotisation du marin sont fixés comme suit :

1° 8,50 p.c. du montant de sa rémunération, destiné au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;

2° 1,30 p.c. du montant de sa rémunération, destiné au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités. Ce taux est ramené à 1,10 p.c. à partir du 1er janvier 1984;

3° 1,80 p.c. du montant de sa rémunération, destiné au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé;

4° 0,87 p.c. du montant de sa rémunération, destiné au financement des indemnités d'attente prévues en faveur des personnes inscrites au Pool des marins de la marine marchande.

§ 3. Les taux de la cotisation de l'armateur sont fixés comme suit :

1° 9,86 p.c. du montant de la rémunération du marin, destinés au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;

2° 2,20 p.c. du montant de la rémunération du marin, destinés au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités. Ce taux est ramené à 1,90 p.c. à partir du 1er janvier 1984;

3° 3,75 p.c. du montant de la rémunération du marin, destinés au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé;

4° 1,23 p.c. du montant de la rémunération du marin, destiné au financement des indemnités d'attente prévues en faveur des personnes inscrites au Pool des marins de la marine marchande;

5° 7 p.c. du montant de la rémunération du marin, destinés au régime des allocations familiales pour travailleurs salariés;

6° 14,30 pct. van het bedrag van het loon van de zeeman, bestemd voor de regeling van de jaarlijkse vakantie. Deze bijdrage is enkel verschuldigd voor de zeelieden andere dan de zeevarende officieren en ermee gelijkgestelden. Een gedeelte van 8,30 pct. begrepen in de bijdrage van 14,30 pct. wordt slechts jaarlijks gestort in de loop van het jaar dat volgt op het vakantiedienstjaar, op de datum vastgesteld door de Koning en volgens de modaliteiten die Hij bepaalt.

§ 4. Het bedrag van de bijdragen wordt vastgesteld zonder rekening te houden met de frankgedeelten van minder dan vijftig centiemen. De frankgedeelten van vijftig centiemen of meer worden voor één frank gerekend.

De afronding op een frank naar boven of naar onder geschiedt op het gezamenlijk te ontvangen bedrag.

§ 5. De bijdrage van de zeeman wordt eveneens geïnd wanneer gages of wachtvergoedingen worden betaald door de reder gedurende de schorsing van de arbeidsovereenkomst voor zeelieden.

De bijdrage van de zeeman wordt door de reder ingehouden bij iedere betaling van het loon, de gage of de wachtvergoeding.

De reder is aansprakelijk zowel voor de betaling van zijn eigen bijdrage als voor die van de zeeman. Hij stort ze aan de Dienst voor maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij in de vorm en onder de voorwaarden bepaald door de Koning.

§ 6. Volgens een door de Koning vastgestelde procedure en na afhouding van de sommen bestemd om zijn bestuurskosten te dekken, verdeelt de Dienst voor maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij de opbrengst van de bijdragen volgens de berekeningsmodaliteiten voorzien in §§ 2 en 3 en stort:

1° aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, het gedeelte bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling van de werknemers;

2° aan de Hulp- en Voorzorgskas bedoeld bij artikel 5, de gedeelten bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering;

3° aan de Pool der zeelieden ter koopvaardij, het gedeelte bestemd voor de wachtvergoedingen;

4° aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, het gedeelte bestemd voor de regeling van de kinderbijslag voor werknemers;

5° aan de Compensatiedienst voor betaald verlof der zeelieden, het gedeelte bestemd voor regeling van jaarlijkse vakantie.

§ 7. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit:

1° in de loop van het laatste jaar van elk vijfjarig tijdvak te rekenen vanaf 1 januari 1981, de bijdragen voorzien in § 2, 1°, 2° en 3° en in § 3, 1°, 2° en 3° wijzigen voor het daarop volgend vijfjarig tijdvak;

2° de regelen van verdeling van de opbrengst van de bijdragen wijzigen. »

Art. 5. Artikel 4 van dezelfde besluitwet, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 1951, 11 juli 1956, 24 juni 1969, 5 juli 1971, 24 december 1974, 28 maart 1975 en 5 januari 1976 en bij de koninklijke besluiten van 29 december 1975, 23 december 1980, 7 december 1981, 23 maart en 8 juni 1982, wordt opgeheven.

#### HOOFDSTUK IV. — Wijziging aan de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970

Art. 6. Artikel 57, eerste lid, van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1976, wordt vervangen door het volgende lid:

« De in artikel 56, 1°, bedoelde solidariteitsbijdrage belooft 0,70 pct. van het loon van de werknemer. »

#### HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1982.

Art. 8. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege:  
De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

6° 14,30 p.c. du montant de la rémunération du marin, destinés au régime des vacances annuelles. Cette cotisation n'est due que pour les marins autres que les officiers navigants et assimilés. Une part de 8,30 p.c. comprise dans la cotisation de 14,30 p.c. n'est versée qu'annuellement, dans le cours de l'année qui suit l'exercice de vacances, à la date fixée par le Roi et suivant les modalités qu'Il détermine.

§ 4. Le montant des cotisations est fixé en négligeant les fractions de francs qui n'atteignent pas cinquante centimes. Les fractions de francs qui atteignent ou dépassent cinquante centimes sont comptées pour un franc.

L'ajustement au franc supérieur ou inférieur s'opère sur le total à recevoir.

§ 5. La cotisation du marin est également perçue lorsque des gages ou indemnités d'attente sont payés par l'armateur pendant la suspension du contrat d'engagement maritime.

La cotisation du marin est retenue par l'armateur lors de chaque paiement de la rémunération des gages ou de l'indemnité d'attente.

L'armateur est responsable du paiement de la cotisation du marin comme de la sienne propre. Il les verse à l'Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande sous la forme et dans les conditions fixées par le Roi.

§ 6. Selon une procédure fixée par le Roi et après avoir prélevé les sommes destinées à couvrir ses frais d'administration, l'Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande répartit le produit des cotisations suivant les modalités de calcul prévues aux §§ 2 et 3 et verse:

1° à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, la part destinée au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;

2° à la Caisse de secours et de prévoyance visée à l'article 5, les parts destinées au régime de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

3° au Pool de marins de la marine marchande, la part destinée au paiement des indemnités d'attente;

4° à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, la part destinée au régime des allocations familiales pour travailleurs salariés;

5° à l'Office de compensation pour congés payés des marins, la part destinée au régime des vacances annuelles.

§ 7. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres:

1° modifier au cours de la dernière année de chaque période quinquennale à partir du 1er janvier 1981, les taux prévus au § 2, 1°, 2° et 3°, et au § 3, 1°, 2° et 3°, pour la durée de la période quinquennale suivante;

2° modifier les formules de répartition du produit des cotisations. »

Art. 5. L'article 4 du même arrêté-loi, modifié par les lois des 27 mars 1951, 11 juillet 1956, 24 juin 1969, 5 juillet 1971, 24 décembre 1974, 28 mars 1975 et 5 janvier 1976 et par les arrêtés royaux des 29 décembre 1975, 23 décembre 1980, 7 décembre 1981, 23 mars et 8 juin 1982, est abrogé.

#### CHAPITRE IV. — Modification aux lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970

Art. 6. L'article 57, alinéa 1er, des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, modifié par la loi du 30 mars 1976 est remplacé par l'alinéa suivant:

« La cotisation de solidarité visée à l'article 56, 1°, est fixée à 0,70 p.c. de la rémunération du travailleur. »

#### CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1982.

Art. 8. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi:  
Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE